

LEVENSMIDDELEN EN ANDERE PRODUCTEN	IB.DALAA.HC.01	ALGEMEEN
	September 2022	

Inhoudsopgave

I.	Toepassingsveld en certificaten	2
II.	Informatie die de operator moet doorsturen	3
III.	Certificeringsvoorwaarden.....	5
	DEEL 1: Verklaring van de exporteur.....	5
	DEEL 2: Verklaringen van de bevoegde autoriteit	6
	A. Gezondheidscertificaat voor de export van levensmiddelen en andere producten (EX.DALAA.01.XX)	7
	1. Standaardverklaringen.....	7
	2. Aanvullende gestandaardiseerde verklaringen.....	7
	3. Aanvullende niet-gestandaardiseerde verklaringen.....	7
	B. Gezondheids- en kwaliteitscertificaat voor de export van zuigelingenvoeding en opvolgzuigelingenvoeding (EX.DALAA.03.XX).....	8
	1. Standaardverklaringen.....	8
	2. Aanvullende gestandaardiseerde verklaringen.....	8
	3. Aanvullende niet-gestandaardiseerde verklaringen.....	8
	C. Gezondheidscertificaat voor de export van materiaal en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen (EX.DALAA.04.XX).....	9
	1. Standaardverklaringen.....	9
	2. Aanvullende niet-gestandaardiseerde verklaringen.....	10
IV.	Lijst van aanvullende gestandaardiseerde verklaringen.....	10

I. TOEPASSINGSVELD EN CERTIFICATEN

FAVV-code	Certificaat	Omschrijving van de producten
EX.DAL.AA.01.XX	Gezondheidscertificaat voor de uitvoer van levensmiddelen en andere producten.	Levensmiddelen, met inbegrip van genotmiddelen, zout, toekruiden, additieven en aroma's
EX.DAL.AA.03.XX	Gezondheids- en kwaliteitscertificaat voor de export van zuigelingenvoeding en opvolgzuigelingenvoeding.	Zuigelingenvoeding en opvolgzuigelingenvoeding
EX.DAL.AA.04.XX	Gezondheidscertificaat voor de export van materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen.	Materiaal en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen: a. verpakkingsmateriaal bestemd om met levensmiddelen in contact te komen. Dit omvat alle producten die zijn vervaardigd uit een materiaal van welke aard ook dat kan worden gebruikt om producten te bevatten, te beschermen, te laden, af te leveren en uit te stellen gedurende het gehele traject van producent tot consument. b. voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen (vb. keukengerei). c. grondstoffen en halffabrikaten van verpakkingsmateriaal en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen (vb. monomeren, pellets)

De letters "XX" in de certificaatcode verwijzen naar de laatste versie van het certificaat, gepubliceerd op de website van het FAVV.

II. INFORMATIE DIE DE OPERATOR MOET DOORSTUREN

De operator vult het volledige certificaat in (de delen "Verklaring van de exporteur" en "Verklaring van de bevoegde autoriteit") en ondertekent onderaan het eerste deel van het certificaat, getiteld "Verklaring van de exporteur".

Bovendien moet het certificaat, voordat het aan de certificeerder kan worden voorgelegd, vergezeld gaan van een bijlage met een beschrijving en identificatie van de zending en met de volgende gegevens:

- de naam van het product, die volstaat om het te identificeren;
- de aard van het product (vb. chemische naam van een polymeer, productbeschrijving);
- de ingrediëntenlijst
- de hoeveelheid (gewicht of aantal eenheden) van het product;
- de identificatie van de partij (vb. lotnummer, productiedatum, factuurnummer, ordernummer, vervaldatum, enz.).

Op de [website van het FAVV](#) is een tabel met de titel "Bijlage bij de verklaring van de exporteur" beschikbaar om de gevraagde gegevens in te vullen die bij het certificaat moeten worden gevoegd. De operator kan, indien hij dat wenst, een andere tabel gebruiken, zolang die **uitsluitend** dezelfde informatie bevat als deze.

Voor de uitvoer van materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in aanraking te komen, moet naast het certificaat en de bijlage een verklaring van overeenstemming aan de certificeerder worden voorgelegd. Een model van verklaring van overeenstemming en een lijst van punten die daarin verplicht moeten worden opgenomen, zijn beschikbaar op de website van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu:

<https://www.health.belgium.be/nl/voeding/voedselveiligheid/verpakkings-en-contactmateriaal/verklaring-van-overeenstemming>.

Het tweede deel van het certificaat, met als titel "Verklaring van de bevoegde autoriteit", bevat enerzijds standaardverklaringen, en voorziet anderzijds ook in de mogelijkheid om aanvullende verklaringen toe te voegen.

Indien de producten niet in overeenstemming zijn met de standaardverklaring betreffende het vrij verhandelen van het product in België, moet deze verklaring door de operator worden doorgehaald. De operator moet bij zijn aanvraag in voorkomend geval vermelden waarom deze verklaring is doorgehaald, teneinde de controle door de certificeerder te vergemakkelijken, en aan de certificeerder het bewijs voor te leggen dat de bevoegde autoriteiten van het land van bestemming deze producten aanvaarden (overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EG) nr. 178/2002).

In het geval dat de standaardverklaring betreffende het vrij in de handel brengen van het product in België enkel kan getekend worden op basis van de kwantitatieve samenstelling van een ingrediënt (bijvoorbeeld het gehalte van een additief), dan moet deze verklaring worden doorgehaald indien de kwantitatieve samenstelling niet is aangegeven, behalve indien deze apart werd overhandigd bij het certificaat. Op die manier kan de certificeerder deze verklaring controleren.

Producten die vrij in de handel mogen worden gebracht, mogen niet op hetzelfde certificaat staan als producten die niet vrij in de handel mogen worden gebracht. Indien een zending twee types producten bevat, moeten deze producten dus op twee afzonderlijke certificaten worden opgenomen.

Voor de uitvoer van zuigelingenvoeding en opvolgzuigelingenvoeding moet de operator, indien de producten bij de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu werden aangemeld om in België in de handel te worden gebracht, bij zijn aanvraag het bewijs van aanmelding aan de certificerende agent voorleggen om de controle van de verklaring inzake het vrij in de handel brengen te vergemakkelijken.

Aanvullende gestandaardiseerde verklaringen voor verschillende parameters kunnen aan het certificaat worden toegevoegd indien de bevoegde autoriteit van het invoerende land dit vereist. Deze verwijzen hetzij naar het nationale controleplan, hetzij naar het door het FAVV gevalideerde sectorale controleplan, **hetzij naar dierziekten**.

De lijst van aanvullende gestandaardiseerde verklaringen die aan het certificaat kunnen worden toegevoegd, is te vinden in punt IV van deze instructiebundel.

Voor goederen die in derde landen werden geproduceerd, kan een aanvullende gestandaardiseerde verklaring op basis van het nationale controleplan of op basis van het door het FAVV gevalideerde sectorale controleplan niet in het certificaat worden opgenomen.

In het geval van een aanvullende gestandaardiseerde verklaring op basis van het door het FAVV gevalideerde sectorale controleplan moet de operator aan de certificeerder het bewijs voorleggen dat het uit te voeren product of de grondstoffen daarvoor als matrix voor de vereiste parameter zijn opgenomen in een sectoraal controleplan dat door het FAVV is gevalideerd.

De aanvullende gestandaardiseerde verklaring nr. 10 kan alleen worden toegevoegd aan het gezondheids- en kwaliteitscertificaat voor de export van zuigelingenvoeding en opvolgzuigelingenvoeding (EX.DAL.AA.03.XX). Het kan worden ondertekend op basis van de EU-wetgeving en zolang runderpest is uitgeroeid (OIE-status).

Aanvullende gestandaardiseerde verklaringen moeten in de taal van het derde land op het certificaat worden toegevoegd. Indien de taal van het derde land niet is voorzien, moeten de bijkomende verklaringen van het certificaat in het Engels worden opgesteld.

Ingeval in dit tweede deel van het certificaat een aanvullende niet-gestandaardiseerde verklaring wordt toegevoegd en indien deze eisen niet bekend zijn bij het FAVV (instructiebundels), moet aan de certificeerder een officieel bewijs worden voorgelegd dat de bevoegde autoriteiten van het derde land deze eis hebben gesteld. Om dit bewijs te leveren, wordt de operator bijvoorbeeld verzocht hiernavolgende informatiebronnen te raadplegen:

- de bevoegde autoriteiten van het derde land ;
- de website Access2Markets (<https://trade.ec.europa.eu/access-to-markets/en/home>),
- de regionale organismen ter bevordering van de export:

- Flanders Investment & Trade
(<https://www.flandersinvestmentandtrade.com/export/contact>)
 - Brussels Invest & Export (<https://hub.brussels/fr/contact/>)
 - Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers
(<http://www.awex-export.be/fr/contacts>)
- zijn eigen beroepsfederatie
 - zijn potentiële klant.

Alle informatie die als bewijs kan dienen, moet in één van de officiële Belgische talen (Frans, Nederlands, Duits) of in het Engels worden ingediend. Indien dit niet het geval is, moet de operator een vertaling van de voorgelegde informatie door een beëdigd vertaler voorleggen.

Voor sommige combinaties “derde land-product” kan het nodig zijn dat de operator bijkomende informatie verstrekt, gezien het derde land specifieke eisen en/of het gebruik van een specifiek certificaat oplegt. De gekende informatie is beschikbaar op de website van het FAVV:

<https://favv-afvca.be/nl/themas/import-en-export/export/voedingsmiddelen>.

De plaats, de datum en het tijdstip waarop de goederen beschikbaar zullen zijn voor gezondheidsinspectie of de datum en het tijdstip van vertrek van de goederen moeten bij de aanvraag tot certificering worden medegedeeld.

III. CERTIFICERINGSVOORWAARDEN

DEEL 1: Verklaring van de exporteur

De informatie in dit deel is geldig voor de **3** gezondheidscertificaten, **tenzij anders aangegeven**.

Punt 1.1.

Indien de naam en het adres van de producent om commerciële redenen niet worden vermeld, moet in het daarvoor bestemde veld de volgende tekst worden opgenomen: « not specified for commercial reasons ».

Punt 1.2.

Het nummer op het certificaat moet hetzelfde zijn als dat op het etiket van het product, indien van toepassing.

Indien geen van deze nummers op het etiket van het product is vermeld, zal de operator, in volgorde van voorkeur, hetzij het erkenningsnummer, hetzij het toelatingsnummer, hetzij het registratienummer vermelden.

Indien het erkennings-/toelatings-/registratienummer van de producent om commerciële redenen niet wordt vermeld, moet in het daarvoor bestemde veld de volgende tekst worden opgenomen: « not specified for commercial reasons ». De exporteur is dan verantwoordelijk voor de eventuele gevolgen van het niet verstrekken van de gevraagde informatie.

Indien geopteerd wordt voor de vermelding "not specified for commercial reasons", in punt 1.1 en/of punt 1.2 moeten de naam, het adres en het erkennings-/toelatings-

/registratienummer van de producent(en) alsnog, afzonderlijk van het certificaat, aan de certificeerder worden toegezonden.

Punt 1.4.

Het vestigingseenheidsnummer (VEN) van de exporteur moet worden vermeld. Het vestigingseenheidsnummer dient als registratienummer.

In deel 1 van het gezondheids- en kwaliteitscertificaat voor de export van zuigelingenvoeding en opvolgzuigelingenvoeding (EX.DAL.AA.03.XX) wordt de verklaring betreffende de conformiteit van de samenstelling van het product met de toepasselijke EU-wetgeving door de exploitant doorgehaald, indien van toepassing.

Aanvullende verklaringen

De exporteur heeft ook de mogelijkheid om aanvullende verklaringen aan het certificaat toe te voegen. Elke aanvullende verklaring wordt toegevoegd onder de verantwoordelijkheid van de operator en wordt niet gecertificeerd door het FAVV.

Alle in het eerste deel van het certificaat ingevulde gegevens, met inbegrip van de aanvullende verklaringen en alle in de bijlage verstrekte gegevens, vallen volledig onder de verantwoordelijkheid van de operator en worden niet door het FAVV gecertificeerd. De certificeerder heeft echter de mogelijkheid om te weigeren het certificaat af te geven op basis van deze gegevens en verklaringen (vb. indien een verklaring in strijd is met de geldende wetgeving; indien uit de verstrekte gegevens blijkt dat het product schadelijk is voor de gezondheid (zie artikel 12 van Verordening (EG) nr. 178/2002)).

De certificeerder brengt op alle bladzijden zijn officiële stempel aan (uitwaaierend over de delen 1 en 2 + bijlagen). De stempel op de bijlagen betekent niet dat zij door de certificeerder werden gecontroleerd en gevalideerd, maar waarborgt dat achteraf geen enkele bladzijde kan worden vervangen, geschrapt of toegevoegd door niet-bevoegde personen.

Wanneer via BeCert een certificaat wordt aangevraagd, wordt het certificaat afgeleverd na beoordeling van de juistheid van de verstrekte gegevens op basis van de verklaring van de operator. Het eerste deel van het certificaat "Verklaring van de exporteur" moet door de operator worden ondertekend nadat het certificaat is afgeleverd.

DEEL 2: Verklaringen van de bevoegde autoriteit

In het tweede deel bevatten de certificaten enerzijds de standaardverklaringen, en anderzijds is ook de mogelijkheid om aanvullende verklaringen toe te voegen.

De instructies voor de verklaring van de bevoegde autoriteit, die hierna worden vermeld, werden per certificaat gegroepeerd.

A. Gezondheidscertificaat voor de export van levensmiddelen en andere producten (EX.DAL.AA.01.XX)

1. Standaardverklaringen

Het certificaat bevat 4 standaardverklaringen.

De eerste verklaring, namelijk "*mag (mogen) in België vrij in de handel worden gebracht in de aangegeven samenstelling*", kan worden ondertekend als de levensmiddelen in overeenstemming zijn met de geldende Belgische en Europese wetgeving.

Indien de eerste verklaring wordt doorgehaald (de producten kunnen niet worden gecertificeerd als vrij verhandelbaar), kan de 2^{de} verklaring, namelijk "*mag (mogen) worden uitgevoerd, voor zover het invoerende land de invoer toestaat*", enkel worden ondertekend als de levensmiddelen voldoen aan de voorwaarden van artikel 12 van Verordening (EG) nr. 178/2002.

Artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 178/2002 bepaalt dat levensmiddelen die uit de Gemeenschap uitgevoerd of wederuitgevoerd worden om in een derde land in de handel te worden gebracht, moeten voldoen aan de toepasselijke voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tenzij anders bepaald door de autoriteiten van het land van invoer of in de wetten, verordeningen, normen, gedragscodes en andere wettelijke en bestuursrechtelijke procedures die in het land van invoer van kracht zijn.

In andere omstandigheden, behalve wanneer de levensmiddelen schadelijk zijn voor de gezondheid mogen levensmiddelen alleen uitgevoerd of wederuitgevoerd worden indien de bevoegde autoriteiten van het land van bestemming daarmee uitdrukkelijk hebben ingestemd, na volledig geïnformeerd te zijn over de redenen waarom en de omstandigheden waaronder de betrokken levensmiddelen in de Gemeenschap niet in de handel konden worden gebracht.

Artikel 12, punt 2, van Verordening (EG) nr. 178/2002 bepaalt dat ingeval de bepalingen van een bilaterale overeenkomst tussen de Gemeenschap of één van haar lidstaten en een derde land van toepassing zijn, uit de Gemeenschap of die lidstaat naar dat derde land uitgevoerde levensmiddelen met die bepalingen in overeenstemming dienen te zijn.

2. Aanvullende gestandaardiseerde verklaringen

Er is voorzien in de mogelijkheid om aanvullende gestandaardiseerde verklaringen in het certificaat toe te voegen indien de bevoegde autoriteit van het land van invoer dat vereist. De modaliteiten voor het toevoegen van deze verklaringen staan vermeld in punt II van deze instructiebundel.

De lijst van aanvullende gestandaardiseerde verklaringen die aan het certificaat kunnen worden toegevoegd, is te vinden in punt IV van deze instructiebundel.

3. Aanvullende niet-gestandaardiseerde verklaringen

Ook is voorzien in de mogelijkheid om aanvullende niet-gestandaardiseerde verklaringen toe te voegen. De modaliteiten voor het toevoegen van deze verklaringen staan vermeld in punt II van deze instructiebundel.

B. Gezondheids- en kwaliteitscertificaat voor de export van zuigelingenvoeding en opvolgzuigelingenvoeding (EX.DAL.AA.03.XX)

1. Standaardverklaringen

Het certificaat bevat 4 standaardverklaringen.

De eerste verklaring moet worden doorgehaald voor producten die in België niet vrij in de handel kunnen worden gebracht. Dit is het geval voor producten waarvoor de exporteur in het eerste deel heeft verklaard dat het (de) product(en) niet voldoet (voldoen) aan de in Verordening (EU) 609/2013 en gedelegeerde Verordening (EU) 2016/127 vastgestelde samenstellingsvoorwaarden.

Indien de eerste verklaring wordt doorgehaald (de producten kunnen niet worden gecertificeerd als vrij verhandelbaar), kan de 2^{de} verklaring, namelijk "*mag (mogen) worden uitgevoerd, voor zover het invoerende land de invoer toestaat*", enkel worden ondertekend als de levensmiddelen voldoen aan de voorwaarden van artikel 12 van Verordening (EG) nr. 178/2002.

Artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 178/2002 bepaalt dat levensmiddelen die uit de Gemeenschap uitgevoerd of wederuitgevoerd worden om in een derde land in de handel te worden gebracht, moeten voldoen aan de toepasselijke voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tenzij anders bepaald door de autoriteiten van het land van invoer of in de wetten, verordeningen, normen, gedragscodes en andere wettelijke en bestuursrechtelijke procedures die in het land van invoer van kracht zijn.

In andere omstandigheden, behalve wanneer de levensmiddelen schadelijk zijn voor de gezondheid mogen levensmiddelen alleen uitgevoerd of wederuitgevoerd worden indien de bevoegde autoriteiten van het land van bestemming daarmee uitdrukkelijk hebben ingestemd, na volledig geïnformeerd te zijn over de redenen waarom en de omstandigheden waaronder de betrokken levensmiddelen in de Gemeenschap niet in de handel konden worden gebracht.

Artikel 12, punt 2, van Verordening (EG) nr. 178/2002 bepaalt dat ingeval de bepalingen van een bilaterale overeenkomst tussen de Gemeenschap of één van haar lidstaten en een derde land van toepassing zijn, uit de Gemeenschap of die lidstaat naar dat derde land uitgevoerde levensmiddelen met die bepalingen in overeenstemming dienen te zijn.

2. Aanvullende gestandaardiseerde verklaringen

Er is voorzien in de mogelijkheid om aanvullende gestandaardiseerde verklaringen in het certificaat toe te voegen indien de bevoegde autoriteit van het land van invoer dat vereist. De modaliteiten voor het toevoegen van deze verklaringen staan vermeld in punt II van deze instructiebundel.

De lijst van aanvullende gestandaardiseerde verklaringen die aan het certificaat kunnen worden toegevoegd, is te vinden in punt IV van deze instructiebundel.

3. Aanvullende niet-gestandaardiseerde verklaringen

Ook is voorzien in de mogelijkheid om aanvullende niet-gestandaardiseerde verklaringen toe te voegen. De modaliteiten voor het toevoegen van deze verklaringen staan vermeld in punt II van deze instructiebundel.

C. Gezondheidscertificaat voor de export van materiaal en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen (EX.DAL.AA.04.XX)

1. Standaardverklaringen

Standaardverklaringen a) i. en a) ii.:

Deze verklaringen kunnen worden ondertekend na een gunstige controle van de verklaring van overeenstemming voor verpakkingsmaterialen die bestemd zijn om met levensmiddelen in contact te komen, zoals beschreven in het certificaat.

Standaardverklaring (a) iii.:

Deze verklaring kan worden ondertekend voor verpakkingsmateriaal, bestemd om in contact te komen met levensmiddelen, dat door een Belgische fabrikant is vervaardigd.

Deze verklaring moet worden geschrapt voor :

- verpakkingsmateriaal, bestemd om met levensmiddelen in contact te komen, dat niet in België vervaardigd is;
- voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen;
- grondstoffen en halffabrikaten van verpakkingsmateriaal en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen;

Standaardverklaring (a) iv.:

Dit certificaat kan enkel worden ondertekend voor verpakkingsmateriaal bestemd om met levensmiddelen in contact te komen.

De producenten, invoerders en groothandelaars van verpakkingsmateriaal bestemd om met levensmiddelen in contact te komen, zijn geregistreerd in België.

Deze verklaring moet worden geschrapt voor:

- voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen.
- grondstoffen en halffabrikaten van verpakkingsmateriaal en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen

Standaardverklaring (a) v.:

Deze verklaring kan worden ondertekend voor verpakkingsmateriaal en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen, op voorwaarde dat het verpakkingsmateriaal en de voorwerpen deel uitmaken van het controle- en inspectieprogramma.

Deze verklaring moet altijd worden geschrapt voor grondstoffen en halffabrikaten van verpakkingsmateriaal en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen.

Standaardverklaring (b):

Deze verklaring kan worden ondertekend voor alle materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen, op voorwaarde dat een volledige verklaring van overeenstemming wordt voorgelegd.

2. Aanvullende niet-gestandaardiseerde verklaringen

Ook is voorzien in de mogelijkheid om aanvullende niet-gestandaardiseerde verklaringen toe te voegen. De modaliteiten voor het toevoegen van deze verklaringen staan vermeld in punt II van deze instructiebundel.

IV. LIJST VAN AANVULLENDE GESTANDAARDISEERDE VERKLARINGEN

Radioactiviteit - Nationaal Controleplan:

1. The NP is being sampled for the presence of radioactive elements and is in compliance with BE and EU legislation, on the basis of a NCPra.
1. De NP wordt bemonsterd voor de aanwezigheid van radioactieve elementen en is conform de BE- en EU- wetgeving, op basis van een NCPra.
1. La PN est échantillonnée quant à la présence d'éléments radioactifs, sur base d'un PCNar. Cette PN est conforme à la législation BE et UE.
1. La PN ha sido sometida a muestreo para la presencia de elementos radioactivos y está conforme con la legislación BE y UE, basado en un PCNar.
1. Образцы для контроля товаров НП на наличие радиоактивных веществ отбираются в соответствии с ПГНар. Товары НП соответствуют БЕ и ЕС нормам.

Radioactiviteit - Door het FAVV gevalideerd sectoraal controleplan:

2. The NP is being sampled for the presence of radioactive elements and is in compliance with BE and EU legislation, on the basis of a SCPra.
2. De NP wordt bemonsterd voor de aanwezigheid van radioactieve elementen en is conform de BE- en EU- wetgeving, op basis van een SCPra.
2. La PN est échantillonnée quant à la présence d'éléments radioactifs, sur base d'un PCSar. Cette PN est conforme à la législation BE et UE.
2. La PN ha sido sometida a muestreo para la presencia de elementos radioactivos y está conforme con la legislación BE y UE, basado en un PCSar.
2. Образцы для контроля товаров НП на наличие радиоактивных веществ отбираются в соответствии с СПНар. Товары НП соответствуют БЕ и ЕС нормам.

Residuen van legale en illegale stoffen met farmacologische werking - Nationaal controleplan:

3. The NP is being sampled for the presence of residues of authorized and forbidden substances having pharmacological action and is in compliance with BE and EU legislation, on the basis of a NCPra.
3. De NP wordt bemonsterd voor de aanwezigheid van residuen van toegelaten en verboden stoffen met farmacologische werking en is conform de BE- en EU- wetgeving, op basis van een NCPra.
3. La PN est échantillonnée quant à la présence de résidus de substances licites et illicites à effet pharmacologique, sur base d'un PCNar. Cette PN est conforme à la législation BE et UE.
3. La PN ha sido sometida a muestreo para la presencia de residuos de sustancias permitidas y prohibidas de efecto farmacológico y está conforme con la legislación BE y UE, basado en un PCNar.
3. Образцы для контроля товаров НП на наличие остатков разрешённых и неразрешённых фармакологических веществ отбираются в соответствии с ПГНар. Товары НП соответствуют БЕ и ЕС нормам.

Residuen van legale en illegale stoffen met farmacologische werking - Sectoraal controleplan gevalideerd door het FAVV :

4. The NP is being sampled for the presence of residues of authorized and forbidden substances having pharmacological action and is in compliance with BE and EU legislation, on the basis of a SCPra.
4. De NP wordt bemonsterd voor de aanwezigheid van residuen van toegelaten en verboden stoffen met farmacologische werking en is conform de BE- en EU- wetgeving, op basis van een SCPra.
4. La PN est échantillonnée quant à la présence de résidus de substances licites et illicites à effet pharmacologique, sur base d'un PCSar. Cette PN est conforme à la législation BE et UE.
4. La PN ha sido sometida a muestreo para la presencia de residuos de sustancias permitidas y prohibidas de efecto farmacológico y está conforme con la legislación BE y UE, basado en un PCSar.
4. Образцы для контроля товаров НП на наличие остатков разрешённых и неразрешённых фармакологических веществ отбираются в соответствии с СПНар. Товары НП соответствуют БЕ и ЕС нормам.

Contaminanten - Nationaal controleplan :

5. The NP is being sampled for the presence of contaminants, including PCB/dioxin, and is in compliance with BE and EU legislation, on the basis of a NCPra.
5. De NP wordt bemonsterd voor de aanwezigheid van contaminanten, inclusief PCB/dioxine, en is conform de BE- en EU- wetgeving, op basis van een NCPra.
5. La PN est échantillonnée quant à la présence de contaminants, y compris PCB/dioxine, sur base d'un PCNar. Cette PN est conforme à la législation BE et UE.
5. La PN ha sido sometida a muestreo para la presencia de contaminantes, incluyendo PCB/dioxina, y está conforme con la legislación BE y UE, basado en un PCNar.
5. Образцы для контроля товаров НП на наличие токсических веществ, в том числе ПХБ/диоксина отбираются в соответствии с ПГНар. Товары НП соответствуют БЕ и ЕС нормам.

Contaminanten - Sectoraal controleplan gevalideerd door het FAVV :

6. The NP is being sampled for the presence of contaminants, including PCB/dioxin, and is in compliance with BE and EU legislation, on the basis of a SCPra.
6. De NP wordt bemonsterd voor de aanwezigheid van contaminanten, inclusief PCB/dioxine, en is conform de BE- en EU- wetgeving, op basis van een SCPra.
6. La PN est échantillonnée quant à la présence de contaminants, y compris PCB/dioxine, sur base d'un PCSar. Cette PN est conforme à la législation BE et UE.
6. La PN ha sido sometida a muestreo para la presencia de contaminantes, incluyendo PCB/dioxina, y está conforme con la legislación BE y UE, basado en un PCSar.
6. Образцы для контроля товаров НП на наличие токсических веществ, в том числе ПХБ/диоксина отбираются в соответствии с СПНар. Товары НП соответствуют БЕ и ЕС нормам.

Residuen van bestrijdingsmiddelen - Nationaal controleplan :

7. The NP is being sampled for the presence of residues of pesticides and is in compliance with BE and EU legislation, on the basis of a NCPra.

7. De NP wordt bemonsterd voor de aanwezigheid van residuen van pesticiden en is conform de BE- en EU- wetgeving, op basis van een NCPra.

7. La PN est échantillonnée quant à la présence de résidus de pesticides, sur base d'un PCNar. Cette PN est conforme à la législation BE et UE.

7. La PN ha sido sometida a muestreo para la presencia de residuos de pesticidas y está conforme con la legislación BE y UE, basado en un PCNar.

7. Образцы для контроля товаров НП на наличие остатков пестицидов отбираются в соответствии с ПГНар. Товары НП соответствуют БЕ и ЕС нормам.

Residuen van bestrijdingsmiddelen - Sectoraal controleplan gevalideerd door het FAVV:

8. The NP is being sampled for the presence of residues of pesticides and is in compliance with BE and EU legislation, on the basis of a SCPra.

8. De NP wordt bemonsterd voor de aanwezigheid van residuen van pesticiden en is conform de BE- en EU- wetgeving, op basis van een SCPra.

8. La PN est échantillonnée quant à la présence de résidus de pesticides, sur base d'un PCSar. Cette PN est conforme à la législation BE et UE.

8. La PN ha sido sometida a muestreo para la presencia de residuos de pesticidas y está conforme con la legislación BE y UE, basado en un PCSar.

8. Образцы для контроля товаров НП на наличие остатков пестицидов отбираются в соответствии с СПНар. Товары НП соответствуют БЕ и ЕС нормам.

BSE - melk en zuivelproducten :

9. Based upon point 1.a. of article 2.3.13.1 of the Terrestrial Animal Health Code of the OIE, there are for BSE no sanitary risks for human and animal health related to the importation of milk and milk products.

9. Volgens punt 1.a. van artikel 2.3.13.1. van de Terrestrial Animal Health Code van de OIE zijn er voor BSE geen gezondheidsrisico's voor mens en dier verbonden aan de invoer van melk en melkproducten.

9. Suivant le point 1.a de l'article 2.3.13.1 du Code Sanitaire d'Animaux Terrestres de l'OIE, l'importation de lait et produits laitiers n'implique aucun risque sanitaire pour l'homme et l'animal, en ce qui concerne l'ESB.

9. Según el punto 1.a. del artículo 2.3.13.1. del Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE no hay riesgos de EEB para la salud de las personas y de los animales relativos a la importación de leche y productos lácteos.

9. Согласно пункту 1.a статьи 2.3.13.1 Кодекса МЭБ о здоровье наземных животных, импорт молока и молочных продуктов не несёт никакого риска для здоровья человека или животного в отношении ГЭ.

Andere dierziekten dan BSE*:

10. The milk comes :

- **From a country/area free of foot-and-mouth disease, rinderpest, lumpy skin disease and Rift Valley fever or has been subjected to the appropriate risk mitigation treatment as provided for in Delegated Regulation (EU) 2020/687,**
- **from farms free of bovine tuberculosis or bovine brucellosis or has undergone at least one pasteurization process involving a single heat treatment with a thermal effect at least equivalent to that of a pasteurization process consisting of maintaining a temperature of at least 72°C for 15 seconds and which, where appropriate, is sufficient to ensure a negative reaction to the alkaline phosphatase test carried out immediately after the heat treatment**

- from healthy cows and, as far as is known, free of enzootic bovine leucosis, anthrax and rabies.
- 10. De melk is afkomstig:**
- uit een land/zone dat/die vrij is van mond-en-klauwzeer, runderpest, nodulaire dermatose en Rift Valley-koorts of heeft de passende risicobeperkende behandeling ondergaan overeenkomstig Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/687,
 - van bedrijven die vrij zijn van rundertuberculose of runderbrucellose of heeft ten minste een pasteurisatieproces ondergaan waarbij een warmtebehandeling is toegepast waarvan het thermische effect ten minste gelijkwaardig is aan dat van een pasteurisatieproces waarbij gedurende 15 seconden een temperatuur van ten minste 72 °C wordt aangehouden, en dat in voorkomend geval volstaat om een negatieve reactie te veroorzaken op de alkalischefosfatasetest die onmiddellijk na de warmtebehandeling wordt uitgevoerd,
 - van koeien die gezond zijn en, voor zover bekend, vrij van enzoötische bovine leukose, miltvuur en rabiës.
- 10. Le lait provient :**
- d'un pays / d'une zone indemne de fièvre aphteuse, de peste bovine, de dermatose nodulaire contagieuse et de fièvre de la vallée du Rift ou a été soumis au traitement d'atténuation des risques approprié prévu par le Règlement délégué (UE) 2020/687,
 - d'exploitations indemnes de tuberculose bovine ou de brucellose bovine ou a au moins subi une pasteurisation impliquant un traitement unique par la chaleur dont l'effet thermique est au moins équivalent à celui d'un processus de pasteurisation consistant à maintenir une température d'au moins 72 °C pendant 15 secondes et qui, le cas échéant, est suffisant pour garantir une réaction négative au test de la phosphatase alcaline, réalisé immédiatement après le traitement thermique,
 - de vaches saines et, pour autant qu'on le sache, exemptes de leucose bovine enzootique, charbon bactérien, charbon bactérien et rage.
- 10. La leche procede de:**
- un país o una zona libre de fiebre aftosa, peste bovina, dermatosis nodular contagiosa y fiebre del Valle del Rift o se ha sometido a un tratamiento adecuado de mitigación del riesgo, según lo dispuesto en el Reglamento Delegado (UE) 2020/687,
 - de explotaciones indemnes de tuberculosis bovina o brucelosis bovina o que se haya sometido al menos a un proceso de pasteurización que incluya un único tratamiento térmico cuyo efecto térmico sea al menos equivalente al de un proceso de pasteurización basado en mantener una temperatura de al menos 72°C durante 15 segundos y que, en su caso, sea suficiente para garantizar una reacción negativa a la prueba de la fosfatasa alcalina, realizada inmediatamente después del tratamiento térmico,
 - de vacas sanas y, por lo que se sabe, libres de leucosis bovina enzoótica, carbunco y rabia.
- 10. Молоко поступает из:**
- страны/зоны, благополучной по ящуру, чуме крупного рогатого скота, заразному узелковому дерматиту и лихорадке Рифт-Валли; или подверглось соответствующей обработке для снижения риска,

- предусмотренной Делегированным регламентом Комиссии (ЕС) 2020/687;
- из хозяйств, благополучных по туберкулезу крупного рогатого скота или бруцеллезу крупного рогатого скота; или подверглось, по крайней мере, пастеризации с однократной термической обработкой, термическое воздействие которой по меньшей мере эквивалентно тепловому воздействию в процессе пастеризации, заключающемуся в поддержании температуры не ниже 72°C в течение 15 секунд, и которого при случае достаточно, чтобы гарантировать отрицательную реакцию в тесте на щелочную фосфатазу, проводимом сразу после термической обработки;
 - коров, здоровых и, по известным данным, свободных от энзоотического лейкоза крупного рогатого скота, сибирской язвы и бешенства.

***aanvullende gestandaardiseerde verklaring enkel voor het gezondheids- en kwaliteitscertificaat voor de export van zuigelingenvoeding en opvolgzuigelingenvoeding (EX.DAL.AA.03.XX)**

Betekenis van de afkortingen :

NP : national production / NP: nationale productie / PN : production nationale / PN : producción nacional /

НП : Национальное производство /

NCPra : national control plan based on risk analysis / NCPra : nationaal controleplan gebaseerd op risicoanalyse / PCNar : Plan de Contrôle National qui s'appuie sur l'analyse du risque / PCNar : plan de control nacional sobre la base de un análisis de riesgo / ПГНар : План Госнадзора, основанный на анализе степени риска / SCPra : sectorial control plan validated by the FASFC based on a risk analysis / SCPra: op risicoanalyse gebaseerd sectoriaal controleplan gevalideerd door FAVV / PCSar : plan de contrôle sectoriel validé par l'AFSCA qui s'appuie sur l'analyse du risque / PCSar : plan de control sectoral validado para el AFSCA sobre la base de un análisis de riesgo / СПНар : утвержденный ФСПБ Секторный План Госнадзора, основанный на анализе степени риска